سُورَةُ الْنَّجْم

By: Nouman Ali Khan
www.linguisticmiracle.com
The compilation of this work is an attempt to document the linguistic definitions of words and verbs, some tafseer commentary, and the translation done by our brother in Islaam, Nouman Ali Khan in his Quran cover to cover project done at the Bayyinah Institute. It is highly recommended to couple this PDF with watching the videos on Bayyinah T.V. to attain maximum benefit.

سُورَةُ النَّجْم

Ayah 1

Sahih International
By the star when it descends,
Nouman Ali Khan
I swear by the stars as it falls

[The pagans/polytheists used to think that astrologers, who study these stars and Jinns that control the stars are giving the Messenger information/prophecy]

هَوَى (hawa) – atmosphere, sky
Ayah 2

Sahih International
Your companion [Muhammad] has not strayed, nor has he erred,
Nouman Ali Khan
Your companion [Muhammad] ; he is not misled and he is not hopeless case in misguidance
َّضَلَ (dhal-la) – to be confused

Ayah 3

Sahih International
Nor does he speak from [his own] inclination.
Nouman Ali Khan
And he doesn't speak based on empty whim.

Ayah 4

Sahih International
It is not but a revelation revealed,
Nouman Ali Khan
It is nothing but revelation that has been inspired to him

Ayah 5

Sahih International
Taught to him by one intense in strength -
Nouman Ali Khan
The one who possess great might is the one who has taught* him[*Jibraeel (alayhi salaam)]

Ayah

6

Sahih International
One of soundness. And he rose to [his] true form

Nouman Ali Khan
This (great angel) landed and took his place

مِرْتَعُ (Mirratun) – strength, relentless power that
doesn't decrease

Ayah 7

Sahih International
While he was in the higher [part of the] horizon.

Nouman Ali Khan
And he was in the highest horizon

Ayah

8

Sahih International
Then he approached and descended

**Nouman Ali Khan**

Then he came down slowly and descended

\( \text{دَانَ} \) (dana) – to lean over and lower oneself

**Ayah 9**

\( فَكَانَ قَابٌ عَشَارِيْنِ أَوْ أَدَنَّٰنِ }{ \)

*Sahih International*

And was at a distance of two bow lengths or nearer.

**Nouman Ali Khan**

And it was at a point of approximate distance of two bows or closer

\( \text{قَابٌ} \) (qaabun) – the distance from one tip of the bow to the other

**Ayah 10**

\( فَأَوَّحْنِي إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوَّحْنِ }{ \)

*Sahih International*

And he revealed to His Servant what he revealed.

**Nouman Ali Khan**

Then he inspired to His slave whatever he inspired

**Ayah 11**
The heart did not lie [about] what it saw.

Nouman Ali Khan
The intensified heart did not lie about what it saw

Ayah 12

So will you dispute with him over what he saw?

Nouman Ali Khan
Are you debating with him over your doubts of what he saw?

Ayah 13

And he certainly saw him in another descent

Nouman Ali Khan
And as a matter of fact he saw him another time as well

Ayah 14
At the Lote Tree of the Utmost Boundary -
Nouman Ali Khan
By the Lote Tree at the very end

Ayah 15

Sahih International
Near it is the Garden of Refuge -
Nouman Ali Khan
Right by that Lote tree is the Jannah of the ultimate
destination

Ayah 16

Sahih International
When there covered the Lote Tree that which covered [it].
Nouman Ali Khan
When the tree covered whatever it was covering

Ayah 17

Sahih International
The sight [of the Prophet] did not swerve, nor did it transgress [its
limit].
Nouman Ali Khan
The eyes of [of the Prophet] didn't deviate but they did not
cross certain lines of respect either

Ayah 18
He certainly saw of the greatest signs of his Lord.

He truly did see the greatest miracles of his master.

So have you considered al-Lat and al-'Uzza?

So have you see the Lat and al-Uzza?

And Manat, the third - the other one?

And Manat, the third one
Is the male for you and for Him the female?

Nouman Ali Khan
So you have got boys and He has got the female?

Ayah 22

That, then, is an unjust division.

Nouman Ali Khan
That is a pretty unfair biased division

Ayah 23

They are not but [mere] names you have named them - you and your forefathers - for which Allah has sent down no authority. They follow not except assumption and what [their] souls desire, and there has already come to them from their Lord guidance.

Nouman Ali Khan
These are names that you have just made up yourselves you and your ancestors. Allah did not send any authority/validation for these at all, they are following nothing but assumption and whatever the internal selves desire and the true guidance have already come from their Masters.

**Ayah 24**

*Sahih International*

Or is there for man whatever he wishes?  
*Nouman Ali Khan*

Is it the case that the human being will have whatever he wishes for?

**Ayah 25**

*Sahih International*

Rather, to Allah belongs the Hereafter and the first [life].  
*Nouman Ali Khan*

Then know, Allah alone owns the Hereafter and the very first creation as well
And how many angels there are in the heavens whose intercession will not avail at all except [only] after Allah has permitted [it] to whom He wills and approves.

And how many angels are there that you can't even count in the sky that will not be benefitting them by making a case for them on the Judgement Day at all. Except after Allah might give permission for whoever He wants and pleased with

Indeed, those who do not believe in the Hereafter name the angels female names,

No doubt those who don't believe in the Afterlife name the angels these feminine names
And they have thereof no knowledge. They follow not except assumption, and indeed, assumption avails not against the truth at all.

They have no knowledge whatsoever. They are following nothing but confident assumptions and assumptions are not going to make you independent of the truth at all.

So turn away from whoever turns his back on Our message and desires not except the worldly life.

So, just ignore the ones who have turned away from our rememberance and he doesn't want anything but worldly life.
Ayah 30

ذَٰلِكَ مِبْلَغُهُمْ مِنْ عِلْمِهِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عِنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ أُنْتَدِى٣٠

Sahih International
That is their sum of knowledge. Indeed, your Lord is most knowing of who strays from His way, and He is most knowing of who is guided.

Nouman Ali Khan
That is as far as their knowledge reaches. No doubt, your master is the one, He knows better who has misled from His path and He knows better about the one who is committed to guidance.

Ayah 31

وَلَيْبَلاَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيُجْرِي الَّذِينَ أَسْتَعَاذُوا بِهِ عَلَى مَعَاهَمَةٍ٣١

Sahih International
And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth - that He may recompense those who do evil with [the penalty of] what they have done and recompense those who do good with the best [reward] -

Nouman Ali Khan
And to Allah alone belongs whatever is in the sky and whatever is in the earth so that Allah may compensate whoever done ugly, evil sins because of whatever they had done and those who have excelled will be compensated with the very best.
Those who avoid the major sins and immoralities, only slight ones. Indeed, your Lord is vast in forgiveness. He was most knowing of you when He produced you from the earth and when you were fetuses in the wombs of your mothers. So do not claim yourselves to be pure; He is most knowing of who fears Him.

Those who were able to avoid and sidestep the biggest of sins and all forms of shameless, except the pre-major sins. No doubt your Master is expansive in forgiveness. He knows very well where you stand when He brought you all from the earth and when you were hidden away in the bellies of your mothers. Then don't you become self-righteous; He knows better about the ones who have Taqwa—small steps that lead to major sins.

Also, minor sins.
Have you seen the one who turned away

Nouman Ali Khan

Did you see the ones who turned their backs away

Ayah 34

وَأَعْطَى قَلِيلًاٰ وَأَكَادَىٰ

Sahih International

And gave a little and [then] refrained?

Nouman Ali Khan

And (did some good thing too) gave a little charity and then got really greedy [gave charity only for show and then took it away]

Ayah 35

أَعْنَاهُ عَلَيْهِ الْغَيْبِ فَهُوَ يُرِئُ

Sahih International

Does he have knowledge of the unseen, so he sees?

Nouman Ali Khan

This kind of character is going to have knowledge of the Unseen?

Ayah

36

أَمَّلَا لَمْ يُنْتَبِهِ بِمَآ أَيْمَآ فِي صَحْفِ مُوسَى

Sahih International

Or has he not been informed of what was in the scriptures of Moses
Nouman Ali Khan
Is it not the case that he was thoroughly informed of whatever was found in the scriptures of Musa?

Ayah
37

Sahih International
And of Abraham, who fulfilled his obligations -

Nouman Ali Khan
And the same thing that has been found in the scriptures of Ibrahim; the one who fulfilled his promise?

Ayah 38

Sahih International
That no bearer of burdens will bear the burden of another

Nouman Ali Khan
That nobody will be caring the burden of anybody else

Ayah 39

Sahih International
And that there is not for man except that [good] for which he strives

Nouman Ali Khan
And the human being will have nothing for himself except the very thing he made efforts for
And that his effort is going to be seen -

Nouman Ali Khan
And that his effort is soon going to be seen

Then he will be recompensed for it with the fullest recompense

Nouman Ali Khan
And then he will be compensated with most complete compensation

And that to your Lord is the finality

Nouman Ali Khan
And the final destination is to your master anyway
And that it is He who makes [one] laugh and weep

And that He is the one who makes you laugh and cry

Ayah 44

And that it is He who causes death and gives life

And that He is the one who gives death and gives life

Ayah 45

And that He creates the two mates - the male and female -

And He is the one who created both pairs - male and female

Ayah 46

From a sperm-drop when it is emitted

From a fluid that is dropped

Ayah 47
And that [incumbent] upon Him is the next creation

And that Allah has mandated upon Himself the second rising

And that it is He who enriches and suffices

And He is the one who makes the rich and pleases

And that it is He who is the Lord of Sirius

And He infact is the master of the Sirius (famous star that they used to worship)

And that He destroyed the first [people of] 'Aad

And He is the One who destroyed the first Aad
Ayah 51

And Thamud - and He did not spare [them] -

And then he destroyed Thamud and nobody was left behind

Ayah 52

And the people of Noah before. Indeed, it was they who were [even] more unjust and oppressing.

And the nation of Nuh from way before. Infact, they were even more wrong doing and more rebellious.

Ayah 53

And the overturned towns He hurled down

And there were towns that were tuned over [nation of Lut (alyhi salam)]
And covered them by that which He covered.

Then he covered it in whatever He covered it with.

Then which of the favors of your Lord do you doubt?

Then what favors of you Master are you going to be in doubt about?

This [Prophet] is a warner like the former warners.

This Messenger is a warner from the same group of the earlier warner(s)
Ayah 57

*The Approaching Day has approached.*

**Nouman Ali Khan**
The thing that is suppose to arrive is going to arrive

Ayah 58

*Of it, [from those] besides Allah, there is no remover.*

**Nouman Ali Khan**
Other than Allah, there is no one to alleviate you from the events that are coming

Ayah 59

*Then at this statement do you wonder?*  

**Nouman Ali Khan**
Is it from this speech that they are finding it strange?
Ayah 60

And you laugh and do not weep

And you people laugh and not cry

Ayah 61

While you are proudly sporting?

While you people are immersed in entertainment

Ayah 62

So prostrate to Allah and worship [Him].

Then make Sajdah to Allah and enslave yourselves